

# 2 雇员补偿委员会

## Committee on Employees' Compensation

### 引言

#### INTRODUCTION

雇员补偿委员会于一九八六年八月成立，就雇员补偿制度的效益及有关法例提供意见。

**The** Committee on Employees' Compensation (CEC) has been in place since August 1986 to give advice on the effectiveness of the employees' compensation system and related legislation.

### 职权范围

#### TERMS OF REFERENCE

雇员补偿委员会成立的目的如下：

- 检讨香港的雇员补偿制度；
- 就雇员补偿的立法建议提供意见及检讨现行法例；以及
- 向劳工处建议可采取的措施，以改善与雇员补偿有关的行政机制。

**The** CEC is established to:

- review the employees' compensation system in Hong Kong;
- advise on legislative proposals on employees' compensation and review existing legislation; and
- advise on measures to be adopted by the Labour Department with a view to improving the administrative machinery related to employees' compensation.

### 成员组织

#### COMPOSITION

雇员补偿委员会的委员由经济发展及劳工局常任秘书长（劳工）委任。委员会在二零零三至二零零四年度的成员组织如下：

**Members** of the CEC are appointed by the Permanent Secretary for Economic Development and Labour (Labour). The composition of the Committee for the term 2003-2004 is as follows:

<b>主席</b> <b>Chairman</b>	: 劳工处副处长（劳工事务行政） Deputy Commissioner for Labour (Labour Administration)
<b>委员</b> <b>Members</b>	: 劳工顾问委员会雇主代表三名 Three employer representatives from the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会雇员代表三名 Three employee representatives from the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会以外的雇主代表一名 An employer representative from outside the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会以外的雇员代表一名 An employee representative from outside the Labour Advisory Board
	保险业代表一名 A representative from the insurance industry
	来自一个关注雇员补偿组织的代表一名 A representative from a concern group on employees' compensation
	医院管理局代表一名 A representative of the Hospital Authority
	法律援助署署长代表一名 A representative of the Director of Legal Aid
	劳工处助理处长（雇员权益） Assistant Commissioner for Labour (Employees' Rights and Benefits)
	劳工处职业健康顾问医生（1） Occupational Health Consultant (1)
<b>秘书</b> <b>Secretary</b>	: 由一名劳工事务主任担任 A Labour Officer

雇员补偿委员会在二零零三至二零零四年度的成员名单载于附录 I。

The membership list of the CEC for the term 2003-2004 is at Appendix I.

## 二零零三至二零零四年度的活动

.....

### ACTIVITIES DURING THE 2003-2004 TERM

在二零零三至二零零四年度，雇员补偿委员会讨论了下列事项：

**During** the 2003-2004 term, the CEC discussed the following matters:

### 增订《雇员补偿条例》下有关职业病类别的建议

委员会通过了一项在《雇员补偿条例》附表 2 内增订严重急性呼吸系统综合症及甲型禽流感为订明的职业病的建议。这项建议其后已提交劳顾会考虑。

### 改善程序及推广《雇员补偿条例》

委员会知悉劳工处在改善程序以协助受伤雇员获得工伤补偿、促进雇主遵守《雇员补偿条例》和推广公众认识该条例下的权益与责任所采取的措施。

### Proposed additions to the list of occupational diseases under the Employees' Compensation Ordinance (ECO)

The CEC endorsed the proposed addition of Severe Acute Respiratory Syndrome and Avian Influenza A to the list of prescribed occupational diseases in the Second Schedule to the ECO. The proposal was subsequently forwarded to the LAB for consideration.

### Improving procedures and promoting public understanding of the ECO

The CEC noted the measures taken by the Labour Department in improving procedures to help injured employees obtain compensation, fostering compliance with the ECO as well as promoting understanding of the rights and responsibilities under the Ordinance.